

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

Herausgeber: Schweizerischer Forstverein

Band: 169 (2018)

Heft: 2

Vorwort: Mit den "neuen Wilden" umgehen lernen = Apprendre à gérer les "nouveaux sauvages"

Autor: Krumm, Frank / Conedera, Marco / Wunder, Jan

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit den «neuen Wilden» umgehen lernen

Apprendre à gérer les «nouveaux sauvages»

Frank Krumm

Eidgenössische Forschungsanstalt WSL (CH) und Europäisches Forstinstitut EFI (DE)

Marco Conedera

Eidgenössische Forschungsanstalt WSL (CH)

Jan Wunder

Eidgenössische Forschungsanstalt WSL (CH)

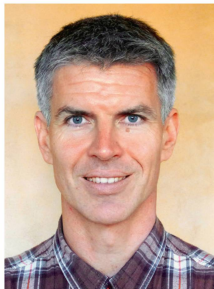


In der Vergangenheit wurden in Europa zahlreiche Baumarten als Zier- und Nutzpflanzen eingeführt. Einige von ihnen sind dem kontrollierten Anbau in Gärten, Parkanlagen und im Wald entwischt und breiten sich spontan in unserer Kulturlandschaft aus. Sie verwildern also.

Wie mit solchen «neuen Wilden» umgegangen werden soll, wird derzeit auch in der Schweiz emotional und oft nicht unvoreingenommen diskutiert. Soll man diese invasiven Neophyten bekämpfen, weil sie die uns vertraute Natur zerstören? Oder soll man sie gewähren lassen, weil sie die Natur unterstützen, sich an neue Bedingungen anzupassen? Eine kategorische Beantwortung dieser Fragen greift zu kurz und hilft nicht weiter. Gefragt sind vielmehr differenzierte Antworten, die sich abstützen auf die Ökologie der jeweiligen Art, ihre aktuelle Verbreitung und die erwarteten Konsequenzen. Wo eine invasive Baumart Naturschutzgebiete beeinträchtigt, wird die Antwort anders ausfallen als dort, wo sie zum Naturgefahrenschutz beiträgt.

Diejenigen fremden Arten, die als Problem wahrgenommen werden, sind in der Regel sehr vital und konkurrenzkräftig. Entsprechend schwierig und teuer ist ihre Bekämpfung, und oft können sie unter den gegebenen finanziellen und gesetzlichen Rahmenbedingungen nicht mehr vollständig ausgerottet werden. In Zukunft sollte daher vermehrt die Diskussion geführt werden, inwieweit und wie sich fremde Arten naturschutzfachlich integrieren, waldbaulich kontrollieren und in Bezug auf die Erbringung wichtiger Waldleistungen nutzbringend einsetzen lassen.

Mit dem Ziel, diese Diskussion voranzutreiben, hat das Europäische Forstinstitut im Rahmen des Projekts «InTree» Wissenschaftler und Praktiker aus ganz Europa miteinander vernetzt und wesentliche Erkenntnisse im Buch «Introduced tree species in European forests: opportunities and challenges» (Krumm & Vítková 2016) zusammengeführt. Aus dieser grenzüberschreitenden Zusammenarbeit ist auch die vorliegende Schwerpunktnummer entstanden, die hauptsächlich Handlungsansätze für den Umgang mit sich in der Schweiz ausbreitenden fremden Baumarten zusammenträgt. ■



Un grand nombre d'arbres ont été importés dans le passé en Europe comme plante utile ou d'ornement. Certains ont échappé aux cultures contrôlées dans les jardins, parcs et forêts et se sont éparpillés spontanément dans la nature. Ils sont donc redevenus sauvages.

Comment traiter ces «nouveaux sauvages» est actuellement intensivement, et souvent très émotionnellement, discuté en Suisse. Doit-on combattre ces néophytes envahissantes parce qu'elles détruisent la nature qui nous est familière? Ou doit-on les admettre, car elles aident la nature à s'adapter aux nouvelles conditions? Une réponse catégorique à ces questions est insatisfaisante et ne permet pas de progresser. Il nous faut des réponses différenciées qui s'appuient sur l'écologie de ces espèces, leur répartition actuelle et potentielle ainsi que les conséquences possibles. Là où une essence envahissante porte atteinte à des aires protégées, la réponse diffèrera des endroits où elle contribue à la protection contre les dangers naturels.

Les espèces exotiques qui sont perçues comme problématiques sont, en règle générale, celles qui sont très vitales et concurrentielles. La lutte contre ces dernières est d'autant plus difficile et onéreuse. Souvent, elles ne peuvent plus être totalement éradiquées dans le cadre financier et légal donné. Il faudra à l'avenir discuter davantage dans quelle mesure et comment ces espèces exotiques peuvent être intégrées techniquement d'un point de vue de la protection de la nature, contrôlées sylvicolement et utilisées pour l'accomplissement d'importants services écosystémiques.

L'Institut forestier européen a réuni les scientifiques et professionnels du terrain de toute l'Europe dans le cadre du projet «InTree» avec comme objectif de faire progresser la discussion. Les conclusions essentielles sont résumées dans le livre «Introduced tree species in European forests: opportunities and challenges» (Krumm & Vítková 2016). Le présent numéro thématique est issu de cette collaboration transfrontalière et compile principalement les pistes pour la gestion de ces nouvelles essences qui se répandent en Suisse. ■